

MANUAL SOBRE LIXO VOLUMOSO

- Versão para consulta -

Solicitações para a coleta de lixo volumoso, ligue para a Central de Reserva de Lixo Volumoso

Tel: 0120-66-8153

✘Maiores detalhes, consulte a página 1 “Forma de solicitação”

✘Outras informações, consulte a lista de telefones úteis na página 19.

- Leia atentamente o manual e respeite as regras de seleção e descartagem de lixo.
- Todas as alterações sobre o Lixo Volumoso, etc. serão transmitidas através do boletim informativo “Kouho Hirakata” e pelo site da prefeitura de Hirakata.

-Colaborem com a redução e seleção/descartagem do lixo!-

Departamento do Meio Ambiente de Hirakata

ÍNDICE

- 1 Forma de solicitação Página 1
- 2 Como descartar lixo volumoso (gratuito) Páginas 2 à 4
- 3 Lista de artigos de lixo volumoso Páginas 5 e 6
- 4 Como descartar lixo grande (cobrado) Página 7
- 5 Lista das tarifas de processamento dos artigos de lixo grande (por artigo) Página 8
- 6 Lista das tarifas de processamento dos artigos de lixo grande (artigos sob critério de tamanho) Páginas 9 e 10
- 7 Como descartar lixo extraordinário (cobrado) Página 11
- 8 Como transportar pessoalmente o lixo (cobrado) Páginas 12 a 13
- 9 Sobre carcaças de animais Página 13
- 10 Cupom de lixo de Hirakata (tarifa de processamento de lixo) Página 14
- 11 Lista de materiais que não são coletados nem processados pela prefeitura de Hirakata Página 15 a 16
- 12 Aparelhos eletrodomésticos abrangidos pela lei de reciclagem e descartagem de computadores pessoais Página 17
- 13 Perguntas e respostas (resumo das perguntas mais frequentes e suas respostas) Página 18
- 14 Pontos de informações sobre lixo, limpeza regional e despejo ilegal de resíduos Página 19

Forma de solicitação

Reserva

① A reserva deverá ser feita no “Central de Reserva de Lixo Volumoso”



0120-66-8153 (ligação gratuita, acessível também através de telefones celulares e PHS)

○ Horário de atendimento: Segunda à sexta (inclusive nos **feriados**), das 09h00 às 19h00

※ Em virtude do congestionamento das ligações na manhã do dia subsequente ao feriado, faça a reserva em um outro horário.

※ Se os usuários de telefones IP não conseguirem completar a ligação no número acima, solicite informações à provedora.



Procedimentos

② Perguntamos o nome, número de telefone, endereço e os dados a seguir:

- Confirmação do tipo de moradia: casa ou apartamento.
- Para os moradores em casas: espaço para estacionar o caminhão de coleta.
- Caso não haja espaço para o caminhão de coleta: indicação de um local para a coleta.
- Para os moradores em apartamentos: a coleta será realizada no local determinado (local de coleta de lixo, abaixo das escadas, etc.).

③ Perguntamos o tipo, o artigo e a quantidade de lixo

- Antes de fazer a reserva, anote os dados sobre o artigo e o tamanho (largura, profundidade, altura) para facilitar a sua reserva.

④ Informamos o valor da tarifa de processamento de lixo

- Em caso de lixo cobrado, informamos valor da tarifa de processamento de lixo, conforme os artigos e a quantidade.
- Compre os cupons de lixo no valor equivalente até o dia da coleta.

⑤ Informamos a data da coleta e o número do protocolo (anote estes dados)

- A coleta de lixo volumoso e de lixo grande são feitas na quarta-feira da semana subsequente à semana da reserva.
- Dependendo do volume de inscrições, a coleta poderá ser efetuada duas semanas depois da reserva, numa quarta-feira.



Coleta

⑥ Coloque o lixo volumoso até às 08h45 do dia da coleta

- No momento de descartar o lixo, anote o nome e o número do protocolo em um papel e cole sobre o lixo e coloque-o em frente a sua casa ou no local designado.



Os deficientes auditivos e deficientes lingüísticos poderão fazer as reservas através de fax

Fax da "central de reserva"

 **0120-37-8153**

Serviço de atendimento aos
Deficientes auditivos
Deficientes lingüísticos

- ① Anote o nome (chefe da família), endereço, telefone, tipo de lixo, artigo e quantidade e envie por fax. ※ Para lixo grande, anote também o tamanho “largura, profundidade, altura”.

- ② Em seguida, a “Central de reserva de lixo volumoso” comunicará, através de fax, a data da coleta, o número do protocolo e o valor (em caso de lixo cobrado).

Como descartar lixo volumoso (gratuito)

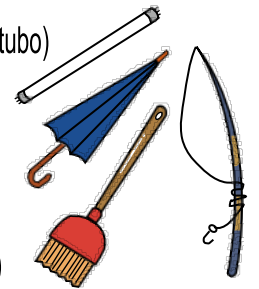
● O que são lixos volumosos? ●

Lixos volumosos são os artigos que apresentam parte metálica, de madeira ou de cerâmica, etc. com a largura, profundidade e altura inferiores a um metro e não são considerados “lixo geral”, “latas, garrafas e vidro”, “garrafas PET e invólucros e embalagens de plástico” e “itens que não são enquadrados em lixo grande”. Se um dos lados do material (largura, profundidade e altura) exceder a um metro, serão considerados “lixo grande”.

Os próximos artigos são considerados “lixo volumoso”
 Maiores informações, consulte a lista de artigos de lixo volumoso nas páginas 5 e 6

Aparelhos eletrodomésticos (rádio cassete, abajures, etc.)
 Cerâmica e similares (louças, vasos, etc.)
 Galhos de árvores, etc.
 Objetos de plásticos e similares (gaveta plástica, etc.)
 Objetos metálicos e similares (arame, cabides, etc.)
 Artigos de cozinha (panelas, chaleiras, frigideiras, etc.)
 Brinquedos (vídeo game, etc.)
 Outros materiais com menos de 1 metro e não-incineráveis

Os artigos a seguir podem ser descartados em “lixo volumoso”, mesmo com mais de um metro.
 Guarda-chuva
 Lâmpada fluorescente (tubo)
 Vassoura
 Rodo
 Vara de pescar
 Pegador de insetos (vara com rede no topo)



Os próximos artigos não são considerados “lixo volumoso”
 São frequentemente misturados em lixo volumoso

Jogue em “Lixo geral”	Jogue em “Latas, garrafas e vidros”	Jogue em “Garrafas PET e invólucros e embalagens de plástico”
<p>Papéis e similares Roupas e similares Tecidos e similares (lencinho, pano de prato, toalhas, etc.) Outros materiais incineráveis (produtos de couro, de plástico, de borracha, de esponja, de isopor, etc. tapete pequeno, fita cassete, fita de vídeo, CD, DVD, isqueiro de plástico, caio descartável, etc)</p>	<p>Frascos de gás para isqueiro Latas de óleo para isqueiro Frascos de gás para fogões simples Latas spray (de cosméticos e tintas) ※Jogue as latas e frascos totalmente vazios para evitar um incêndio no caminhão de coleta. Latas de óleo de cozinha, etc.</p>	<p>Garrafas PET Potes e embalagens plásticas (potes de macarrão instantâneo, caixas de ovos, nattô, toufu e outras embalagens plásticas) Embalagens em de tubos (tubos de maionese, ketchup, etc.) Embalagens diversas (embalagens de óleo de cozinha, shampoo, condicionador, etc.) ※Jogue as tubeiras em “lixo geral”.</p>

- Use sacos de lixo plástico (transparente ou semi-transparente) de menos de 45 litros e para evitar que o lixo se espalhe, amarre firmemente a boca do saco de lixo.
- Jogue os papéis e as roupas usadas no dia da coleta comunitária realizada pelas associações de bairro e associações em prol das crianças, etc.

1. Limitações de quantidade e volume

① Uma família poderá solicitar a coleta gratuita de até seis unidades, uma vez por mês. Caso solicite mais de uma vez no mês ou exceda a seis unidades estipuladas, será considerado “Lixo extraordinário”.

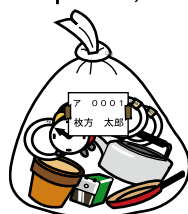
② Como contar o volume de lixo

● Dentro de sacos de lixo de plástico (um saco é considerado uma unidade)

※ O peso do saco deve ser inferior a 10 kg

Use sacos de lixo plástico (transparente ou semi-transparente) de menos de 45 litros e para evitar que o lixo se espalhe, amarre firmemente a boca do saco de lixo.

(Exemplo)

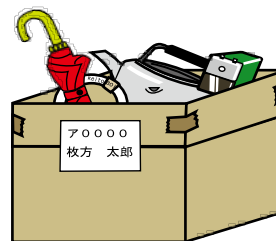
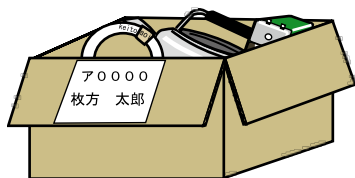


● Dentro de caixas de papelão (uma caixa é considerada uma unidade)

※ O peso da caixa deve ser inferior a 10 kg

Use caixas de papelão com menos de 1,3 metro no total de comprimento, largura e altura; o conteúdo não deve exceder o tamanho da caixa e para facilitar sua conferência, não feche a caixa.

(Exemplo)

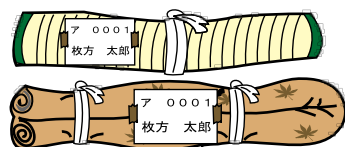


● Amarre com barbante em fardos (um fardo é considerado uma unidade)

※ O peso do fardo deve ser inferior a 10 kg

Amarre os materiais com menos de um metro de comprimento, com um barbante de menos de 1,5 metro.

(Exemplo)

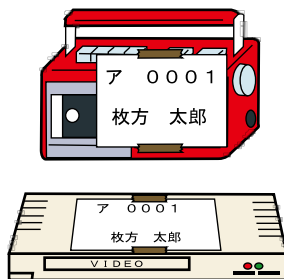
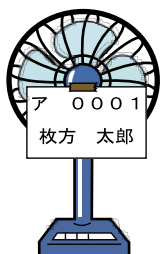


Menos de 1 metro

Mais de 1 metro

● Artigos unitários (um artigo é considerado uma unidade)

(Exemplo)



2. Cole um papel com o seu nome e o número do protocolo em cada unidade.

① Cole o papel de forma que não se descolem com facilidade, principalmente em dias de chuva e vento forte.

② Não se esqueça de colar o papel com o seu nome e o número do protocolo porque os artigos não identificados, não serão coletados.

3. Coloque o “lixo volumoso” até às 08h45 do dia indicado pelo “Central de reserva de lixo volumoso” em frente a sua casa ou no local designado.

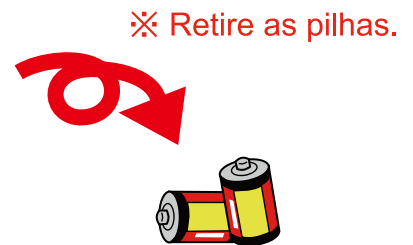
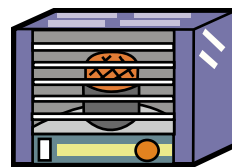
※ O horário da coleta depende das condições do trânsito e do percurso da coleta.

4. Precauções a tomar para jogar o “lixo volumoso”.

- ① Coloque os pequenos objetos dentro de um saco de lixo plástico (transparente ou semi-transparente) de menos de 45 litros ou dentro de uma caixa de papelão.
- ② Corte os estrados da cama e similares em pedaços de menos de 1,5 metro e faça fardos, amarrando com barbante, dobrando-os de forma que não ofereçam perigo de machucar.
- ③ Embrulhe os pedaços de cerâmica quebrados em jornais e indique “Waremono no Kiken” (perigo, louças trincadas)

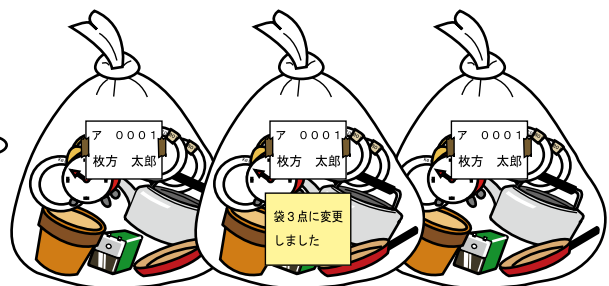
5. Os frascos de gás de fogão portátil, os isqueiros descartáveis, etc. podem causar incêndio no caminhão de coleta. Respeite as normas de descarte de lixo.

- ① Retire as pilhas do fogão portátil, fogão convencional, aquecedor de água, aquecedor de ambiente, etc.
- ② Descarte os frascos de gás e latas de óleo para isqueiro, as latas de gás para fogão de mesa e as latas spray completamente vazias em “Latas, garrafas e vidros”.
- ③ Deixe os fósforos dentro d’água por um dia inteiro e jogue-os em “Lixo geral”.
- ④ Jogue os isqueiros completamente vazios e deixe os acendedores dentro da água por um dia inteiro antes de jogá-los. Jogue os isqueiros de plástico em “Lixo geral” e os isqueiros de metal em “Lixo volumoso”.



6. Como alterar ou cancelar a reserva confirmada

- ① Caso deseje efetuar alguma alteração na quantidade e nos artigos que serão descartados, estando dentro do limite de seis unidades, não necessitará comunicar à central de reserva. No momento de jogar o “lixo volumoso”, indique as alterações realizadas.



- ② Depois da reserva confirmada, caso deseje mudar o dia ou cancelar a reserva, deverá comunicar à "Central de Reserva de Lixo Volumoso" até a parte da manhã do dia anterior à coleta.

Lista de artigos de lixo volumoso

※ Se um dos lados do material (largura, profundidade e altura) exceder a um metro, é considerado "lixo grande"

	Artigo	Observação	Artigo	Observação
Produtos eletrodomésticos	Ferro de passar		DVD Player	
	Amplificador		Cobertor/edredon elétrico	
	Exaustor (※1)	Sem a função resfriador	Abajur	
	Projeto		Lâmpada de filamento	
	Aparelho de som automotivo		Pilha	Levar as pilhas recarregáveis à lojas especializadas
	Umidificador de ambiente		Ferramenta elétrica	Não coletamos nem processamos ferramentas de uso industrial
	Câmera		Aparelho de telefone	
	Purificador de ambiente		Relógio	
	Aparelho de som		Secador	
	CD Player		Impressora	Não coletamos nem processamos impressoras de uso industrial
	Triturador de papéis	Somente de uso doméstico	Aquecedor halógeno	
	Lustres		Máquina de fax	Não coletamos nem processamos máquinas de fax de uso industrial
	Desumidificador de ambiente		Aquecedores fan heater	Retirar as pilhas e querosene
	Aquecedor (elétrico, gás, querosene)	Retirar as pilhas e querosene	(elétricos, gás, querosene)	
	Caixa acústica		Barbeador	
	Prensa para calça		Máquina de vídeo	
Ventilador		Secador de edredon		
		Rádio / rádio cassete		
Artigos de cozinha	Aspirador de pó	Inclusive os portáteis	Processador de texto	
	Tostadeira e forno		Arrozeira	
	Barril / tina		Suribachi (moedor)	
	Máquina de raspadeira (uso doméstico)		Máquina de beneficiamento de arroz	
	Fogão convencional	Retirar as pilhas	Tina para lavar roupas	
	Microondas		Bucha	De metal
	Fogão portátil	Retirar o cartucho de gás	Chawan (pequena tigela)	De cerâmica
	Exaustor		Tostadeira	
	Carrinho de cozinha		Panela	De ferro, de alumínio, de cerâmica, etc.
	Armário		Balança	
	Espeto	De metal	Frigideira	
	Cafeteira		Máquina de fazer pão	
	Caneca	De cerâmica, de metal	Faca	Embrulhar para não oferecer perigo
	Armazenador de arroz (uso doméstico)	De metal	Garrafa térmica	
	Louça	De cerâmica, de metal	Frigideira elétrica	
	Passador	De metal	Tábua de carne	De madeira
	Shichirin		Liquidificador	
	Filtro		Máquinas para cozinhar alimentos a vapor	
	Secador de louça		Chaleira	
	Cantil	De metal	Pote para ferver água (※1)	Retirar as pilhas

(※1) Quando solicitar a coleta a alguma empresa especializada, solicite também o seu processamento.

Lista de artigos de lixo volumoso

※ Se um dos lados do material (largura, profundidade e altura) exceder a um metro, será considerado "lixo grande".

	Artigo	Observação	Artigo	Observação
Artigos de cama e móveis	Cadeira, almofada		Armário para televisão	
	Colchão d'água (sem a armação)	Extrair a água	Edredon	
	Kotatsu (mesa com aquecedor)		Colchão	De uretano, de esponja
	Sistema com tatami		Rack	
Aparelhos de lazer e esportes	Monociclo (para esporte)		Carrinho de cozinha	
	Roller skate		Botas de esqui e skate	
	Caixa de brinquedos	De metal, de madeira	Prancha de skate	
	Aparelho de karaokê		Máquina de datilografia	De uso doméstico
	Vídeo game	Game de mesa é considerado Lixo Grande	Corrente para pneus	De plástico, de borracha
	Equipamento de proteção de Kendô		Cadeira de segurança para crianças	
	Ferramenta e caixa de ferramentas	Martelo, chave de fenda, etc.	Gaiola	
	Barco de borracha		Bola	De baseball
	Tripé	Para câmeras	Pedras de mahjong	
	Triciclo	Somente infantil	Caixas para insetos	De metal
Armários, tapetes e outros	Tábua de passar roupa		Patins	
	Mala attaché	De metal	Mala de viagem	
	Sapatos de segurança		Pedra suzuri (tinteiro)	
	Antena interna/externa		Mesa de desenho	
	Galão Itto (18 litros)	Vazio	Galhos	Não coletamos nem processamos de as mesas de uso industrial
	Vasos de plantas	Não coletamos nem processamos a terra	Tesoura para poda	Comprimento de menos de 1 metro e diâmetro inferior a 10 cm
	Ornamentos		Termômetro	Embrulhar para não oferecer perigo
	Trilho de cortina		Carrinho plataforma	
	Lanterna		Balança	
	Espelho		Máquina de compostagem	Medidores de saúde, etc.
	Moldura de quadro		Balde	
	Porta guarda-chuva		Bolinhas de gude	De metal
	Vaso	De cerâmica e similares	Persiana	
	Lâmina de depilação	Embrulhar para não oferecer perigo	Peso para papel	
	Caixa de madeira		Painel de madeira compensada	
	Cofre	Somente os portáteis	Banheira para bebê	
	Caixa térmica		Carretel com mangueira	De metal
	Bomba de ar		Andador	
	Piso emborrachado		Grampeador	
	Esteira		Tapete elétrico	
	Macaco mecânico	Não coletamos nem processamos os macacos hidráulicos	Madeira (※2)	
	Caixa	Jogar vazia	Isqueiro	Jogar o isqueiro descartável em "lixo geral"
	Regador	De metal	Luminária	
		Lupa		
		Controle remoto		

(※2)

Troncos e pedaços de madeira com mais de um metro e diâmetro superior a 10 cm não são coletados nem processados pela prefeitura. Os painéis de madeira com mais de um metro de comprimento, mais de 5 cm de espessura e mais de 30 cm de largura não são coletados nem processados pela prefeitura.

Como descartar lixo grande (cobrado)

● O que são lixos grandes? ●

Lixos grandes são os artigos determinados pela prefeitura que apresentam um dos lados: largura, profundidade ou altura, superior a um metro .

1. Limitações de quantidade e volume.

Uma família poderá solicitar até seis unidades, uma vez por mês. Caso solicite mais de uma vez no mês ou exceda a seis unidades estipuladas, será considerado “Lixo extraordinário”.

2. Todos os artigos do lixo grande são cobrados.

- ① As tarifas são cobradas de acordo com o artigo e tamanho. (de 300 ienes até 1.800 ienes)
- ② Para fazer a reserva dos artigos sob critério de tamanho tire as medidas da largura, profundidade e altura, antes de ligar para a Central de Reserva de Lixo Volumoso.

3. Necessitará de cupons de lixo.

- ① Consulte a página 14 que indica as formas de comprar os cupons de lixo.
- ② Como o cupom é adesivo, coloque o seu nome e o número de protocolo em cada cupom e cole-o no lixo grande que vai descartar, em um local bem visível.
- ③ Guarde o papel adesivo do cupom de lixo até concluir a coleta solicitada.

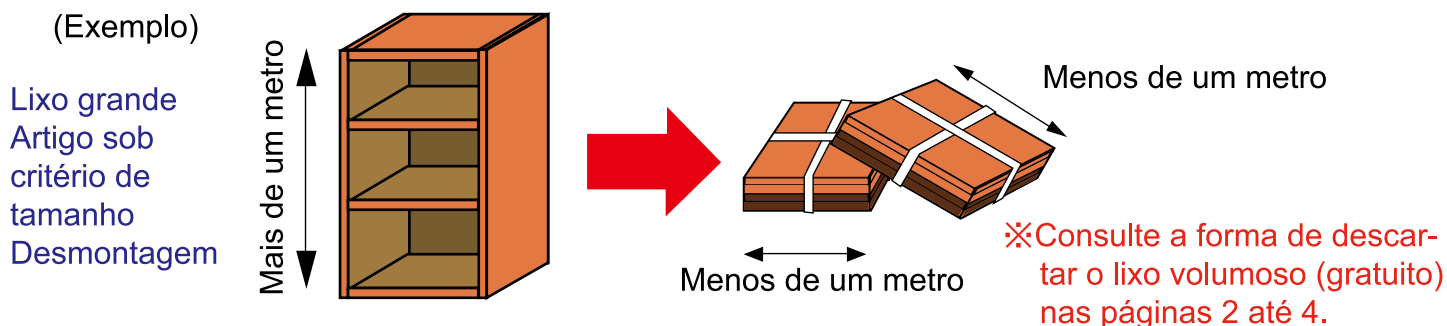
4. Coloque o “lixo grande” até às 08h45 do dia designado pela “Central de reserva de lixo volumoso” em frente a sua casa ou no local indicado.

※ O horário da coleta depende das condições do trânsito e do percurso da coleta.

5. A coleta poderá não ser realizada.

- ① Não coletamos quando o artigo descartado estiver em desacordo com a reserva.
- ② Não coletamos os artigos sem o cupom de lixo ou com cupons insuficientes.
- ③ Não coletamos quando houver mistura de lixo volumoso dentro do lixo grande.

6. Artigos sob critério de tamanho, que podem ser facilmente desmontados em pedaços de menos de um metro, podem ser descartados em lixo volumoso.



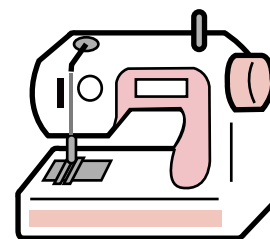
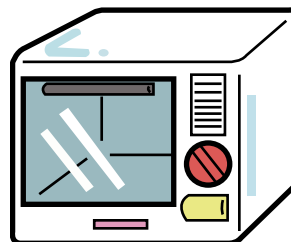
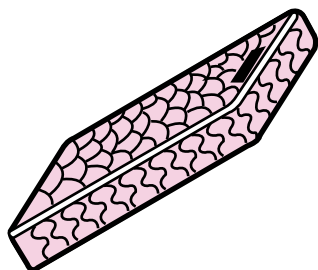
7. Caso deseje alterar ou cancelar a reserva confirmada, ligue para a Central de Reserva de Lixo Volumoso

A tarifa do lixo grande varia conforme o artigo e tamanho, por isso, quando desejar efetuar alguma alteração de artigo ou quantidade, comunique até a manhã do dia anterior à coleta.

Lista das tarifas de processamento dos artigos de lixo grande (por artigo).

São designados artigos na lista seguinte artigos.

✘ As tarifas são cobradas por tamanho, indiferentemente dos artigos estarem desmontados.



Categoria	Artigo	Valor(ien)	Observações	
Aparelhos eletrodomésticos, etc.	Máquina de costura portátil	300	Jogar as máquinas de brinquedo em “lixo volumoso”	
	Outras máquinas de costura	600	Não coletamos nem processamos as máquinas de costura de uso industrial/comercial	
	Microondas	600	Exceto os embutidos	
	Forno e microondas integrados			
	Lavadora e Secadora de louças		Descartar a secadora de louças em “lixo volumoso”	
	Máquina de xerox		Não coletamos nem processamos as máquinas de xeros de uso industrial/comercial	
	Condicionadores de ar		Não coletamos nem processamos o ar condicionado	
Aparelhos de lazer e esportes	Máquina de tricô	300	Jogar as máquinas de brinquedo em “lixo volumoso”	
	Bicicleta ergométrica	600		
	Esteira ergométrica		Tanto de caminhada quanto de corrida	
	Máquina de caça-níqueis	900		
	Cadeira de massagem	1200	Tipo cadeira ou cama (menos as do tipo cadeira sem pés e as do tipo dobrável)	
	Órgão eletrônico	1800	Incluindo o órgão convencional	
	Piano eletrônico		Não coletamos nem processamos piano convencional	
	Vídeo game de mesa			
	Tabuleiro de mahjong		Elétrico	
Artigos de cozinha, bicicletas e carrinhos, etc.	Bicicleta (descartar o triciclo infantil em “lixo volumoso”)	300	Coletamos as bicicletas elétricas sem bateria Consultar as lojas sobre a descartagem da bateria	
	Cadeira de rodas, carrinho de bebê		Descartar a cadeira rodas e o carrinho dobráveis em “lixo volumoso”	
	Carrinho de mão			
	Incinerador		Somente os modelos domésticos simples	
	Pia do banheiro	600		
	Pia e armários de cozinha		Solicitar a coleta e o processamento dos materiais gerados pelas reformas à empresa contratada	
	Armários de cozinha, embutidos com pia, microondas, forno, lavadora e secadora de louças	900	Não coletamos nem processamos materiais com mais de 2 metros	
Colchão de molas	1800	1 colchão é considerado uma unidade		

Lista das tarifas de processamento dos artigos de lixo grande (artigos sob critério de tamanho)

Os artigos da próxima tabela (pag. 9 e 10) são considerados "lixo grande" devido ao tamanho do artigo.

○ Quando pelo menos um dos lados: largura, profundidade ou altura, tiver mais de um metro.

○ Quando todos os lados do artigo tiverem menos de um metro, são considerados "lixo volumoso". Entretanto, excluem-se os artigos indicados como lixo grande.

As tarifas por tamanho são divididas em artigos pequenos (P) e grandes (G).

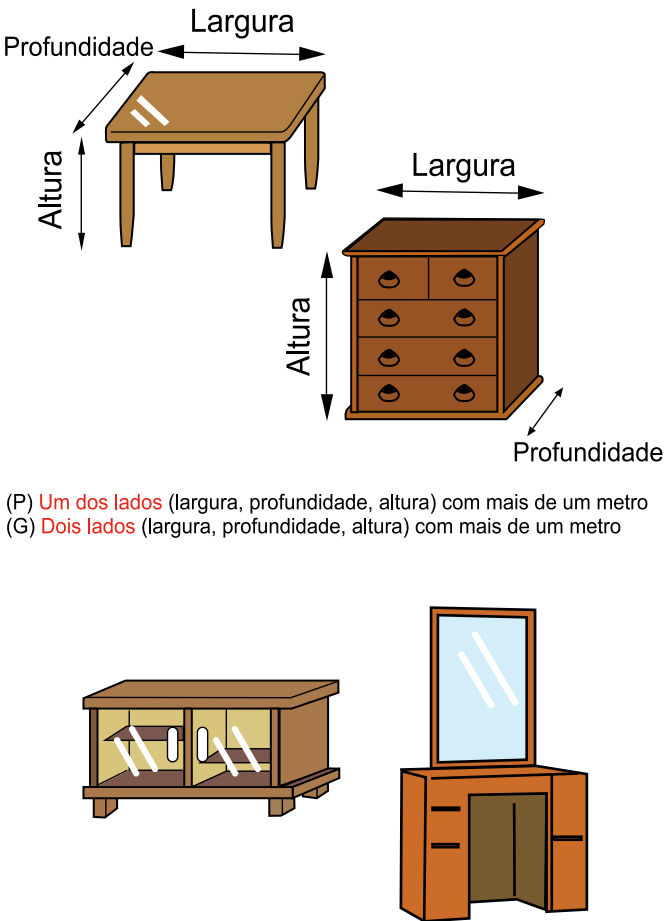
P - quando um dos lados tiver mais de um metro - 300 ienes

G - quando dois lados tiverem mais de um metro - 600 ienes

○ Mesmo excedendo um metro em um dos seus lados, alguns artigos são considerados "lixos volumosos" (consulte a página 2).

○ Antes de fazer a reserva, verifique a medida do artigo que vai descartar para facilitar a reserva.

Classificação

	Artigo	Valor (em ienes)	Observações
Móveis	Lustre (P) (G)	(P) 300 (G) 600	(P) Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro (G) Dois lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
	Outros instrumentos elétricos (P) (G)	(P) 300 (G) 600	
	Cama, beliche, berço ※(colchão de mola e considerado por artigo)	300	Limitado ao um de qual lado é um metro ou mais e é desmantelado . Esses em tipo dobradiço deveriam ser tirados como dobrado.
	Cadeira / sofá (P) (G)	(P) 300 (G) 600	 <p>(P) Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro (G) Dois lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro</p>
	Rack de áudio (P) (G)		
	Caixa de brinquedos (P) (G)		
	Kotatsu (mesa com aquecedor) (P) (G)		
	Armário com cor (P) (G)		
	Penteadeira (P) (G) (※1)		
	Armário p/sapatos (P) (G)		
	Bufe (P) (G)		
	Prateleira (P) (G)		
	Armário metálico (P) (G)		
	Sofá-cama (P) (G)		
	Armário de gavetas (P) (G)		
	Guarda-roupa (P) (G)		
	Escrivaninha (P) (G) (※1)		
	Mesa e similares (P) (G) (※1)		
	Cabideiro (P) (G)		
	Estante e caixa para livros (P) (G)		
	Outras estantes (P) (G)		
	Armário para microondas (P) (G)		
	Escaninho (P) (G)		
	Outros móveis de quarto (P) (G)		
	Outros móveis (P) (G) (※1)		

Lista das tarifas de processamento dos artigos de lixo grande (artigos sob criterio de tamanho)

Artigo	Valor (em ienes)	Observacoes
Tapetes		
Tapete de madeira	300	Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Tapete		
Outros carpetes		
Aparelhos de lazer e esportes		
Teclado (instrumento musical) / sintetizador	300	Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Prancha de surfe		
Prancha de esqui		
Prancha de snowboard		
Tanque de agua (P) (G)	(P) 300 (G) 600	(P) Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro (G) Dois lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Barra de ginastica (P) (G)		
Casinha de cachorro (P) (G) (※2)		
Outros artigos para lazer (P) (G)		
Outros artigos		
Cortina e porta sanfonada	300	Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Tatami (por unidade) (※3)		
Painel galvanizado (5 paineis) (※3)		
Varal de roupa (3 varais)		
Suporte de varal (2 suportes) (※4)		
Yoshizu (painel de junco)		
Escada		Um dos lados com mais de um metro e menos de 2 metros
Mobilia (por unidade) (P) (G) (※3, 5) (divisorias corredicas de papel, porta, paineis de janelas, etc.)	(P) 300 (G) 600	(P) Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro (G) Dois lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Portao, muro (P) (G) (※3, 5) (por comprimentos de ate 2 metros)		
Banco (P) (G)		
Maquina de grama /Aparadores de grama (P) (G) (※6)		
Estufa (invernadouro)	900	Um dos lados com mais de um metro e menos de 2 metros Somente os artigos domesticos, desmontaveis e desmontados
Deposito (monooki)		
Varal para edredon (P) (G)	(P) 300 (G) 600	(P) Um dos lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro (G) Dois lados (largura, profundidade, altura) com mais de um metro
Outros artigos de cozinha (P) (G)		
Outros similares aos artigos acima (P) (G)		

(※1) Acessorios de cadeiras, etc. sao considerados a parte.

(※2) Nao coletamos nem processamos jaulas ou artigos com mais de 2 metros.

(※3) Solicite a coleta e o processamento dos materiais decorrentes de reforma a empresa contratada.

(※4) Nao coletamos nem processamos as partes com concreto.

(※5) Nao coletamos nem processamos os materiais de ferro e fundidos.

(※6) Nao coletamos nem processamos as maquinas com motores.

Como descartar lixo extraordinario (cobrado)

● O que sao lixos extraordinarios? ●

Lixos extraordinarios sao os "lixo volumoso" e "lixo grande" domesticos, gerados por mudancas, arrumacoes, etc que excedem a seis unidades de "lixo volumoso" e de "lixo grande" ou quando efetuar duas ou mais reservas em um mes.

- Sobre os residuos resultantes da limpeza comunitaria nas valas, parque e outras area publicas pela comunidade local, entre em contato com o Departamento de Incentivo ao Setor dos assuntos gerais do meio ambiente (Tel: 072-807-6211)

1. Necessitara de cupons de lixo.

- ① A cada reserva e necessario pagar uma tarifa basica de 1.200 ienes em cupons de lixo.
- ② Alem da tarifa basica, devera pagar as tarifas correspondentes a cada unidade que vai descartar. Em caso de "lixo volumoso", cinco unidades equivale a uma unidade de 300 ienes, e em caso de "lixo grande" devera pagar a tarifa de acordo com a tabela de artigos. (A figura abaixo indica um exemplo do calculo de tarifa)

(Exemplo)

①		②		③		①+②+③
Tarifa basica		Lixo volumoso (300 ienes a cada cinco unidades)		Lixo grande (tarifa por artigo)		Valor total
1200 ienes	+	Artigo	Qte.	Artigo	Qte.	Valor
		Sacos de 45 litros	6	Guarda-roupa (P)	1	¥ 300
		Fardos	3	Cama	1	¥ 300
		Edredon	2	Microondas	1	¥ 600
		Total	11	Bicicleta	2	¥ 600
		Tarifa	¥ 900	Tarifa		¥ 1.800
						¥ 3.900

- ③ Consulte a pagina 14 que indica as formas de comprar os cupons de lixo.

2. Coloque os materiais do "lixo volumoso" em um saco plastico de lixo de menos de 45 litros ou em caixas de papelao de ate 1,3 metro ou amarre em fardos de menos de 1,5 metro de forma que o seu conteudo fique visivel.

※ Consulte a pagina 3 "Como contar a quantidade do lixo".

3. Faca a reserva do dia e horario da coleta

- ① A coleta e realizada a partir do terceiro dia da reserva. Nao coletamos no dia e no dia seguinte a reserva.
- ② O horario da coleta e marcado para o periodo da manha ou da tarde. Nao podemos passar um horario fixo.
- ③ Nao efetuamos as coletas nos sabados, domingos e no final e comeco de ano.

※ Solicite com atencipacao porque as coletas diarias sao limitadas.

4. No dia da coleta informado pela "Central de Reserva de Lixo Volumoso", coloque em frente da sua casa (ou no local designado) ate as 08h45, caso a coleta seja de manha e ate as 13h00, caso a coleta seja a tarde.

※ Necessitara estar presente no momento da coleta.

5. A coleta podera não ser realizada

- ① Não coletamos, caso não esteja presente.
- ② Não coletamos os artigos sem o cupom de lixo e com cupons insuficientes.
- ③ Não coletamos se estiver em desacordo com as normas estabelecidas.
- ④ Não coletamos altares se não estiverem desmontados de maneira irreconhecível ao seu formato original.

6. Em uma reserva, há limites de volume para determinados artigos

Até 10 tatami/ferramenta de construção, até 40 painéis galvanizados, até 20 bicicletas e até 100 unidades de galhos.

7. Caso deseje alterar ou cancelar a reserva confirmada, ligue para a "Central de Reserva de Lixo Volumoso"

- ① Para mudar o dia ou cancelar a reserva, depois da reserva confirmada, comunique a central de reserva até o dia anterior à coleta (caso a reserva estiver confirmada para a segunda-feira, comunicar na sexta-feira).
- ② A tarifa do lixo extraordinário varia conforme o artigo e quantidade, por isso, quando desejar efetuar alguma alteração de artigo ou quantidade, comunique até o dia anterior à coleta (caso a reserva estiver confirmada para a segunda-feira, comunicar na sexta-feira).

Como transportar pessoalmente o lixo (cobrado)

● O que é transportar pessoalmente o lixo? ●

É a ação de levar o "lixo volumoso" e "lixo grande" pessoalmente até o Secretariado de Saneamento Básico de Hotanigawa (Taguchi 5 chome 1-1, Hirataka).

1. Necessitará de cupons de lixo.

- ① Deverá pagar a tarifa de 300 ienes a cada 5 unidades de "lixo volumoso" e a tarifa de "lixo grande" estabelecida por artigo.
- ② Consulte a página 14 que indica as formas de comprar os cupons de lixo.

2. Dias e horários de atendimento da Secretariado de Saneamento Básico de Hotanigawa.

- ① Atendimento a segunda, terça, quinta e sexta, das 13h00 às 15h30.
- ② Aceitamos o lixo no mesmo dia que fizer a reserva. (Entretanto, até às 15h30)
- ③ Não atendemos às quartas-feiras, sábados e domingos e no final e começo de ano.

3. Não aceitamos os seguintes lixos.

- ① Lixo comercial e industrial e lixo de terceiros. O transporte deve ser feito pela pessoa que fez a reserva.
- ② Lixos volumosos a granel.
 - ※ Coloque os materiais do "lixo volumoso" em um saco plástico de lixo de menos de 45 litros ou em caixas de papelão de até 1,3 metro ou amarre em fardos de menos de 1,5 metro de forma que o seu conteúdo fique visível.
 - ※ Consulte a página 3, item 1-② "Como contar a quantidade do lixo"

- ③ Não aceitamos "Lixo geral", "Latas, garrafas e vidro", "Garrafas PET e involu-cros e embalagens de plástico" e "lixo não coletados e nem processados pela prefeitura" (consulte as páginas 15 e 16).
4. Em uma reserva, há limites de volume para determinados artigos
Até 10 tatami/ferramenta de construção, até 40 painéis galvanizados, até 20 bicicletas e até 100 unidades de galhos.
 5. Caso queira alterar ou cancelar a reserva confirmada, ligue para a Central de Reserva de Lixo Volumoso.
 6. Devido ao movimento dos caminhões de coleta na Secretaria de Saneamento Básico de Hotanigawa, dirija (carro, moto, etc.) com cuidado e em baixa velocidade.

Sobre as carcaças de animais

1. Solicite a "Central de Coleta de Lixo Volumoso"

As solicitações efetuadas de segunda a sexta até as 16h00, serão recolhidas no mesmo dia. O recolhimento das outras solicitações será realizado de manhã no dia seguinte. Entretanto, o recolhimento das solicitações feitas na sexta-feira, depois das 16h00, será realizado na segunda-feira, no período da manhã.

2. Para o recolhimento de carcaças de animais de estimação são necessários cupons de lixo.

- ① Carcaca de um animal de estimação, tarifa no valor de 1.200 ienes.
- ② Consulte a página 14 que indica as formas de comprar os cupons de lixo.
- ③ Coloque a carcaca dentro de uma caixa ou de um saco e cole o cupom de lixo.

3. Em caso de carcaças de cão ou gato vira-lata, trazidos pessoalmente até a "Secretaria de Saneamento Básico de Hotanigawa", a tarifa não será cobrada.

De toda maneira, entre em contato com a "Central de Reserva de Lixo Volumoso".

4. Dias e horários de atendimento da Secretaria de Saneamento Básico de Hotanigawa

Trazendo pessoalmente a secretaria: De segunda a sexta, das 09h00 às 17h00.

5. Devido ao movimento dos caminhões de coleta na "Secretaria de Saneamento Básico de Hotanigawa", dirija (carro, moto, etc.) com cuidado e em baixa velocidade.

6. Não coletamos nem processamos as carcaças de animais domésticos e de animais para fins comerciais.

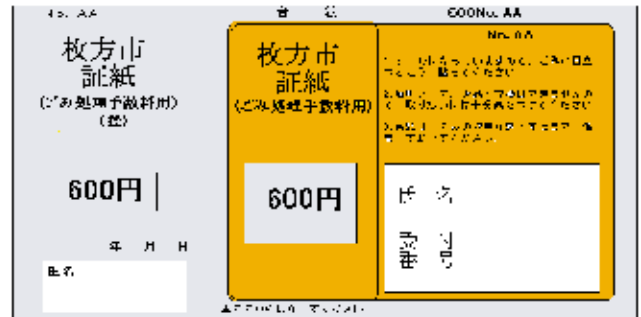
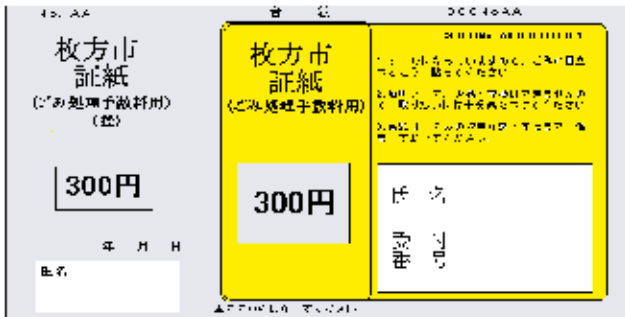
Cupom de lixo de Hirataka (tarifa de processamento de lixo)

Para a coleta de lixo cobrado, compre os cupons de processamento de lixo de Hirataka, coloque o seu nome e endereço em cada cupom e cole-os sobre cada artigo em local bem visível.

※ Não aceitamos dinheiro vivo para a coleta.

○ Compre os cupons nas lojas de conveniencia, lojas de bebidas, loja de cereais, etc. da cidade de Hirataka no valor correspondente ao valor informado pela central.

○ Temos dois tipos de cupom de lixo, de 300 ienes e de 600 ienes.



※ Não efetuamos o ressarcimento dos cupons de lixo.

※ O cupom e confeccionado com uma etiqueta especial e uma vez descolado não podera ser reaproveitado. Tome cuidado na sua manipulacao.

※ Conserve o papel adesivo do cupom de lixo ate concluir a coleta.

Postos de venda dos cupons de lixo

- I Lojas de conveniencia na cidade de Hirataka
- I Lojas de bebidas, lojas de cereais, etc. (parcialmente)

Etiqueta dos postos de venda



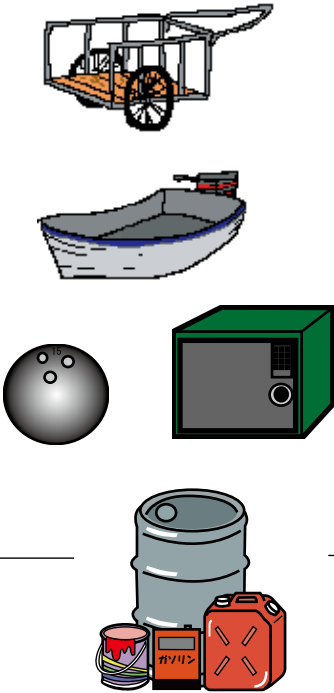



Setor dos assuntos gerais do meio ambiente Departamento do Meio Ambiente (Fabrica de tratamento de residuo do Hotanigawa)	Taguchi 5-1-1	072-807-6211
Prefeitura de Hirakata - balcao de informacoes (predio principal)	Ogaito-cho 2-1-20	072-841-1221(PABX)
Sucursal Korigaoka	Korigaoka 3-13	072-854-0401
Sucursal Tsuda	Tsuda-kita-machi 2-25-1	072-858-1502
Sucursal Hokubu	Kuzuha-namiki 2-29-3	072-851-0330
Balcao de atendimento de Sada	Kita-nakaburi 3-27-10	072-832-3557
Balcao de atendimento de Makino	Uyama-cho 4-5	072-851-2501
Balcao de atendimento de Sugahara	Nagao-motomachi 1-35-1	072-868-4535
Centro de atendimento civil da estacao de Hirakata (em frente a roleta da estacao de Hirakata, saida leste)	Oka-higashi-cho 19-1	072-841-5041

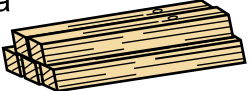
Encontrara a lista dos postos de venda no site da prefeitura de Hirakata

URL <http://www.city.hirakata.osaka.jp>

Lista dos materiais que não são coletados nem processados pela prefeitura de Hirakata

Resíduos industriais		Solicitar a uma empresa especializada em processamento de resíduos industriais. (Solicitar a recolhimento dos entulhos de obras a construtora contratada)
Entulhos de obras de construção		
Peças automotivas 	Portas, para-choque, escapamento, suspensão, etc.	Solicitar a uma empresa especializada em desmonte de carros
	Pneus 	Na troca de pneus, solicitar a loja revendedora. Ou, consultar uma das lojas de pneus, lojas de venda de auto peças e acessórios
	Corrente p (pneus metálicas) Rodas 	Na troca de pneus, solicitar a loja revendedora. Ou, consultar uma das lojas de venda de auto peças e acessórios.
	Bateria 	Na troca de pneus, solicitar a loja revendedora. Ou a empresas: Comercio de Maquinas Kahoku 072-849-0120 (levar pessoalmente) Daishin Co., Ltd. : Tel. 072-852-1351 (levar pessoalmente)
Scooter, motocicletas e suas peças		Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes. Ou: Centro de reciclagem de motocicletas Tel.: 03-3598-8075 Site: http://www.jarc.or.jp
Blocos, telhas, tijolos, pedras, produtos de concreto, terra, areia e barro		Solicitar a uma empresa especializada em processamento de resíduos (resíduos gerais).
Cobertura de estacionamento		Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes. Ou, solicitar a uma empresa especializada em processamento de resíduos (resíduos gerais).
Deposito / estufa	Um dos lados com mais de 2 metros ou um dos lados com mais de um metro, não desmontado.	
Escada, Portão, muro e porta de aço ou fundido	Não aceitamos os materiais de alumínio com mais de 2 metros	
Pilar, placa, material de ferro e cabos, etc.		
Halteres, mini pesos		

Máquinas motorizadas		<p>Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes. Ou, solicitar a uma empresa especializada em processamento de resíduos (resíduos gerais).</p>
Máquinas agrícolas de transporte e similares		
Compressor e gerador de energia		
Porta metálica		
Tina de banho		
Aquecedor a óleo		
Carroça de mão		
Aquecedor de água solar/elétrico		
Compressor de ar		
Barco / Prancha de surf		
Cofre à prova de incêndio		
Bola de boliche		
Latas de remédios, tintas e galões		
Óleo usado, querosene, gasolina, etc.	Consultar os postos de gasolina ou outras lojas especializadas.	
Altar	Coletamos se estiver desmontado de maneira irreconhecível do seu formato original	Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes.
Piano		
 Butijão de gás	Excluindo os frascos de gás	Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes. Ou, levar pessoalmente a Nittsu Shoji Co., Ltd. (Divisão LP Gas de Osaka): Tel. 072-840-5561
 Extintor de incêndio	Consultar uma das lojas revendedoras ou seus fabricantes.  Ou, entrar em contato com: Centro Eco-Cycle de Hatsuta Serviço aos clientes Yamato Protech :	Tel. 0120-822-306 Tel. 0120-801-084

 Madeira	① Troncos e taboas com mais de 1 metro de comprimento e mais de 10 cm de diâmetro. ② Painéis com mais de 1 metro de comprimento, mais de 5 cm de espessura e mais de 30 cm de largura. ※ Coletamos as madeiras cortadas nos tamanhos acima mencionados.
--	--

Outros	Outros artigos similares que não são coletados nem processados pela prefeitura.
--------	---

◎Lixo comercial e industrial (resíduos gerais)

※ Não podem ser descartados no local de lixo doméstico.

Conforme a "lei de higiene e processamento de resíduos", os resíduos gerados pelas atividades comerciais e industriais devem ser devidamente processados pelos responsáveis. Caso não possa processar os resíduos adequadamente, solicite a uma das empresas autorizadas para processamento de resíduos gerais, indicadas na tabela a seguir, independentemente do volume.

Urban Keep	072-859-0300	Derupisu	072-866-0407
Career Techno	072-864-0082	Cleans	072-857-0011
Cosmic	072-859-5831	Sumiyoshi Eco Sapoto	072-808-9108
Toshi Create	072-868-3022	Hirakata Neturubino	072-898-4455

※ Confira o valor da tarifa de processamento junto a empresa.

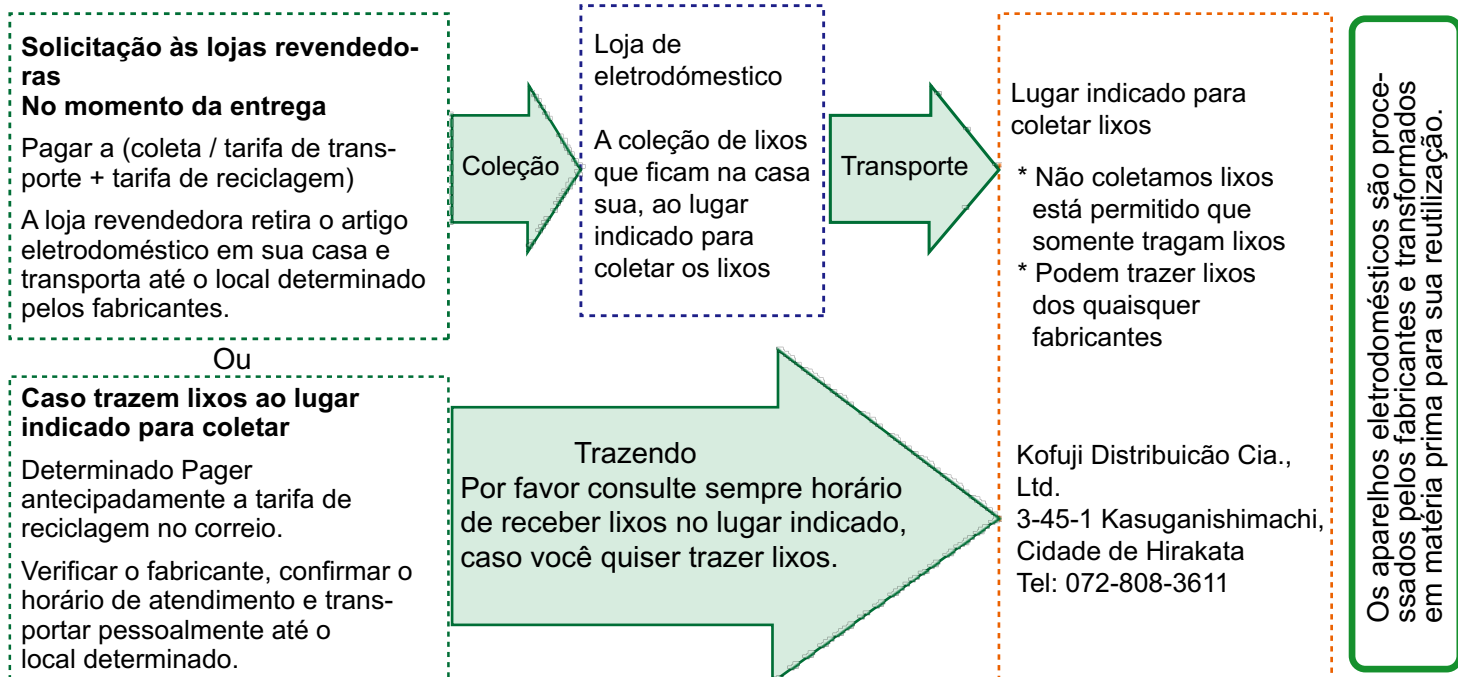
Aparelhos eletrodomesticos abrangidos pela lei de reciclagem e descartagem de computadores pessoais

Os proximos artigos nao sao coletados nem processados pela prefeitura.

Item	TV (CRT, Tipo de LCD e Fórmula Plasma)	Máquina de lavar roupas (Inclui máquina de secador)	Geladeira e freezer	Ar condicionado
Tarifa de reciclagem	Menos de 15 polegadas ¥ 1,836 Mais de 16 polegadas ¥ 2,916 (Imposto incluso)	¥ 2,484 (Imposto incluso)	Menos de 170 litros ¥ 3,672 Mais de 171 litros ¥ 4,644 (Imposto incluso)	¥ 972 (Imposto incluso)

※ As tarifas variam conforme o fabricante. Maiores informações, no centro de atendimento dos fabricantes ou nas lojas revendedoras.

Caso não é mais necessário itens de alvo de reciclagem de eletrodoméstico



Maiores informações: Associação de Eletrodomésticos (Central de emissão de cupons para reciclagem de eletrodomésticos) ☎ 0120-319-640

Forma de reciclagem dos computadores pessoais

Computadores Pessoais



Com a indicação Reciclagem de PC

Sem a indicação Reciclagem de PC

A tarifa de reciclagem dos computadores adquiridos depois de 1 de outubro de 2003, já foi paga no momento da compra, não havendo necessidade de pagá-la novamente.
Os computadores com esta indicação serão recolhidos pelos fabricantes e reaproveitados. Solicitar a coleta diretamente a fabricante.

Quando for descartar computadores sem a indicação de reciclagem, deverá pagar a tarifa de reciclagem (determinada por cada fabricante).
Maiores informações, comunicar-se com o guiche de atendimento dos fabricantes ou acessando seu Home page.



Computadores confeccionados artesanalmente e computadores das empresas falidas ou desconhecidas

Estes computadores passaram a ser reciclados e o recolhimento passou a ser cobrado a partir de 1 de julho de 2004. Maiores informações, entrar em contato com o local abaixo.

Centro de Incentivo de Computadores Tridimensionais - Gestão de Recursos Esgotáveis

Guiche de atendimento:
Tel. 03-5282-7685
URL: <http://www.pc3r.jp>

Não são coletados nem processados pela prefeitura

Perguntas e respostas (resumo das perguntas mais frequentes e suas respostas)

1 Podem fixar o dia e a hora exata da coleta ?

Não podemos fixar o dia e a hora da coleta do "lixo volumoso" e "lixo grande". O "lixo extraordinario" e determinado por horario (de manha ou de tarde) do dia desejado para sua coleta. Os dias e os horarios para levar pessoalmente o lixo sao fixados. Maiores informacoes, consulte a pagina 12.

2 Depois de confirmar a reserva, o que preciso fazer para aumentar (ou diminuir) o volume do lixo?

Em caso de "lixo volumoso", nao excedendo a 6 unidades, nao e necessario comunicar a central, mas no momento de jogar o lixo, anote em um papel, de forma legivel, as alteracoes efetuadas. A tarifa de coleta do "lixo grande" varia conforme o artigo e tamanho, por isso, entre em contato com a Central de Reserva de Lixo Volumoso ate a manha do dia anterior a coleta.

3 O que devo fazer para cancelar a reserva confirmada?

Entre em contato com Central de Reserva de Lixo Volumoso ate a manha do dia anterior a coleta.

4 Se eu esquecer de jogar o "lixo volumoso" ou do "lixo grande" no dia marcado, o que devo fazer?

Neste caso, devera fazer uma nova reserva. Quando for re-solicitar, entre em contato depois da sexta-feira.

O dia da nova coleta sera realizada na quarta-feira da semana subsequente.

✖Caso for re-solicitar a reserva no mes seguinte, a aceitacao sera no mes seguinte. Procure nao esquecer de jogar o lixo principalmente no final do mes.

5 Quando devo jogar os frascos de gas de isqueiros e isqueiros descartaveis?

Os frascos de gas, as latas de oleo para isqueiros, butijoes simples de gas, latas spray devem ser jogadas em "Latas, garrafas e vidros" completamente vazios. Esvazie os isqueiros de plasticos, deixe o acendedor dentro d'agua por um dia e jogue em "Lixo geral".

6 Este mes ja fiz uma reserva para a coleta do "lixo volumoso", posso fazer mais uma reserva neste mes para o mes que vem?

Pode-se fazer somente uma reserva por mes. Não aceitamos duas reservas no mesmo mes. Faça a reserva no mes seguinte.

7 Por que incide tarifa sobre o lixo que levo para o deposito?

O "lixo geral" e "lixo grande" sao baseados em normas. Como o "lixo extraordinario" nao se enquadra nas normas do "lixo volumoso" e "lixo grande", e recolhido individualmente e obedece um sistema de tarifa diferente.

O lixo levado pessoalmente nao se enquadra nas normas basicas do "lixo volumoso" e "lixo grande" por isso, as tarifas sao cobradas a titulo de "lixo extraordinario". Entretanto, como o lixo e levado pessoalmente sem a intermediacao do servico de coleta, o valor basico da tarifa de processamento do "lixo extraordinario" e excluido do total a pagar.

Pontos de informações sobre lixo, limpeza regional e despejo ilegal de resíduos

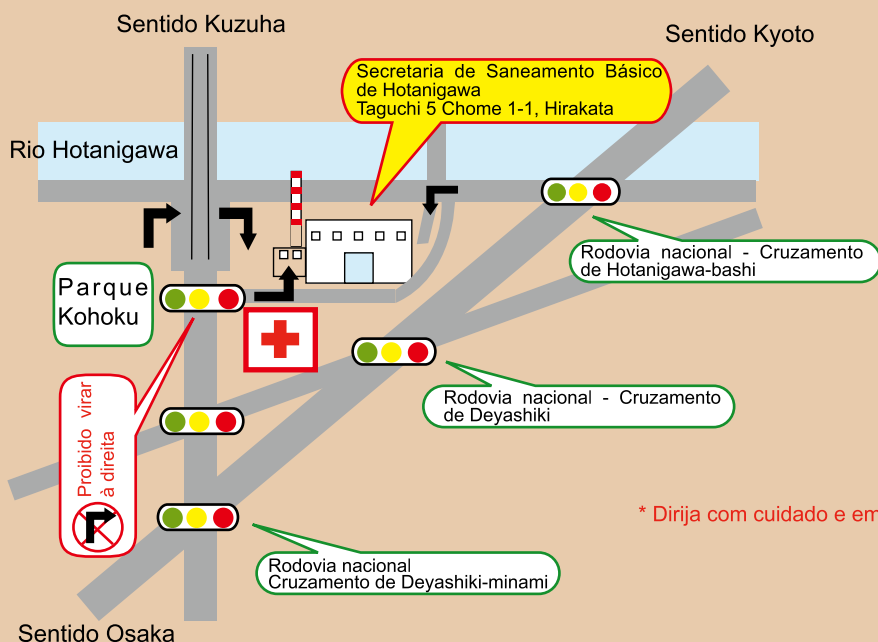
- Informações sobre coleta, redução de lixo, reciclagem e assistência sobre coleta
 - · · Posto de Redução de Lixo Tel.: 072-849-7969
- Informações sobre visitas às instalações de processamento de lixo
 - · · Fabrica de tratamento de resíduo do Hotanigawa Tel.: 072-849-0200
 - · · Fabrica de tratamento de resíduo do Tōbu Tel.: 072-858-6962
- Informações sobre as tarifas de processamento de lixo
 - · · Setor dos assuntos gerais do meio ambiente Tel.: 072-807-6211

Pontos de informações sobre a limpeza regional

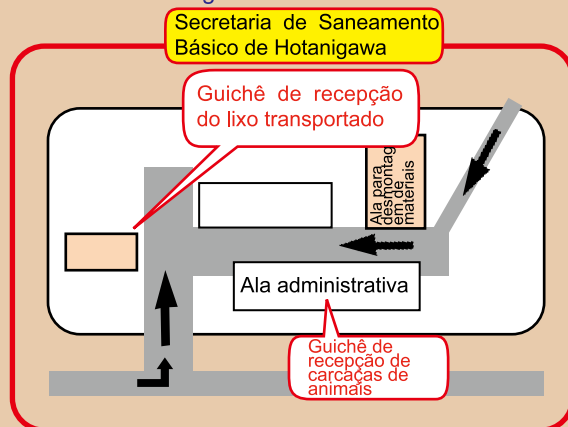
- Informações sobre a limpeza comunitária das valas, parque e outras áreas comunitárias pela comunidade local
- Programa de adaptação
 - · · Setor de manutenção do meio ambiente Tel.: 050-7102-6006
- ※ Entretanto, a responsabilidade do processamento dos resíduos da limpeza dos condomínios públicos e privados será do administrador de cada condomínio.
- Informações sobre a limpeza das valas das estradas municipais
 - · · Setor de conservação de estradas e rios Tel.: 072-841-1476
- Informações sobre a limpeza dos parques regionais e espaço para crianças
 - · · Setor de propulsão de conservar parques e areas verdes Tel.: 072-841-1482
- Informações sobre a limpeza da tubulação de água e esgoto
 - · · Depto. de manutenção das instalações de água e esgoto Tel.: 072-841-1221 (PABX)
- Informações sobre a limpeza dos rios Funahashi-gawa, Hotani-gawa e Amano-gawa, e as rodovias municipais e nacionais (Exceto a Rota 1 e rodovia municipal Daini Keihan)
 - · · Secretaria de Hirakata do Departamento de Obras e Construções de Osaka Tel: 072-844-1331 (PABX)

Pontos de informações sobre o despejo ilegal de lixo

- Em locais públicos como rodovias, parques e canalização
 - Programa de adaptação
 - · · Setor dos assuntos gerais do meio ambiente Tel.: 072-807-6211
- Em locais públicos como rodovias, parques e canalização e terrenos particulares
 - · · Delegacia de Hirakata Tel.: 072-845-1234 (PABX)
 - · · Delegacia de Katano Tel.: 072-891-1234 (PABX)
- Nos cestos de lixo coletivo
 - · · Posto de Redução de Lixo Tel.: 072-849-7969
- Nos rios Funabashi-gawa, Hotani-gawa e Amano-gawa ou nas rodovias municipal e nacional (Exceto a Rota 1 e rodovia municipal Daini Keihan)
 - · · Secretaria de Hirakata do Departamento de Obras e Construções de Osaka Tel.:072-844-1331 (PABX)
- No rio Yodo-gawa
 - · · Agência de Hirakata de escritório do rio Yodogawa do Ministério da Terra, Infra-estrutura e Transporte Tel.: 072-841-5362
 - (À noite) Secretaria de Administração do rio Yodogawa Tel.: 072-843-2861



O mapa de Secretaria de Saneamento Básico de Hotanigawa



* Dirija com cuidado e em baixa velocidade e preste atenção nos caminhões de coleta.

Departamento do Meio Ambiente de Hirakata
 Código postal 573-1162
 Taguchi 5 chome 1-1, Hirakata
 URL: <http://www.city.hirakata.osaka.jp>